



## Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
22 August 2019  
Russian  
Original: Spanish

### Комитет по правам человека

#### Заключительные замечания в отношении Экваториальной Гвинеи в отсутствие ее первоначального доклада\*

1. В отсутствие первоначального доклада государства-участника Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Экваториальной Гвинеи согласно Международному пакту о гражданских и политических правах на своих 3623-м и 3624-м заседаниях (CCPR/C/SR.3623 и 3624), состоявшихся 10 и 11 июля 2019 года. Согласно пункту 1 правила 71 правил процедуры Комитета, в случае, когда государство-участник не представило доклад в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет может рассмотреть на открытом заседании меры, принятые государством-участником по осуществлению признаваемых в Пакте прав, и принять заключительные замечания.

2. На своих 3638-м и 3641-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 июля 2019 года, Комитет принял настоящие заключительные замечания.

#### A. Введение

3. Пакт вступил в силу для Экваториальной Гвинеи 25 сентября 1987 года. В соответствии с подпунктом а) пункта 1 статьи 40 Пакта государство-участник было обязано представить свой первоначальный доклад к 25 октября 1988 года. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не выполняет свое обязательство по представлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта и что оно, несмотря на многочисленные напоминания, не представило первоначальный доклад.

4. Комитет, тем не менее, высоко ценит предоставленную ему возможность провести с высокопоставленной делегацией государства-участника конструктивный диалог по вопросу об осуществлении положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за письменные ответы (CCPR/C/GNQ/Q/1/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/GNQ/Q/1), дополненные устными ответами делегации.

5. В свете подробных ответов на перечень вопросов Комитета, которые государство-участник представило в письменной форме, и конструктивного диалога, который Комитет провел с делегацией высокого уровня государства-участника, Комитет рассматривает письменные ответы в качестве первоначального доклада государства-участника и просит государство-участник представить общий базовый документ для содействия будущим обсуждениям.

\* Приняты Комитетом на его 126-й сессии (1–26 июля 2019 года).



## **В. Позитивные аспекты**

6. Комитет приветствует многочисленные законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником в рассматриваемый период в сфере гражданских и политических прав, в том числе:

a) Указ № 75/2018 от 18 апреля, в соответствии с которым был учрежден Национальный комитет по координации политики борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма;

b) Распоряжение от 5 августа 2016 года о создании Комиссии по проверке ситуаций занятости государственных служащих по совместительству и оплаты труда за работу на нескольких должностях государственной службы, а также по недопущению ситуаций, при которых должностные лица выступают в роли и заказчиков, и провайдеров услуг;

c) Указ № 426/2014 от 13 февраля, устанавливающий мораторий на смертную казнь;

d) Национальный межведомственный план действий по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства (на 2005–2015 годы);

e) Кампанию «Нет насилию в отношении женщин в Экваториальной Гвинее» (2008 года);

f) Закон № 3/2005 о профилактике заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа и борьбе с ними;

g) Закон № 1/2004 о незаконном ввозе мигрантов и торговле людьми.

7. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров или присоединение к ним:

a) Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции 30 мая 2008 года;

b) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 16 октября 2009 года.

## **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Конституционно-правовые рамки осуществления Пакта**

8. Комитет отмечает, что международные договоры имеют тот же статус и такое же действие, что и положения Конституции, и являются частью конституционного права в государстве-участнике. Вместе с тем, несмотря на полученную от делегации государства-участника информацию о том, что положения Пакта упоминались и применялись в судах страны, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о конкретных случаях и примерах применения Пакта национальными судами. Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием информации о наличии эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения Пакта (статья 2).

9. **Государству-участнику следует гарантировать на практике примат Пакта над национальным законодательством, а также наличие у индивидумов эффективного средства правовой защиты в случае нарушения Пакта; ему следует также прилагать усилия к подготовке всех специалистов в области права, включая судей, прокуроров и адвокатов, должностных лиц и общественность, по вопросам прав, закрепленных в Пакте, и их применения.**

### **Нормы обычного права и применение Пакта во внутреннем праве**

10. Несмотря на предоставленные делегацией Экваториальной Гвинеи разъяснения относительно значения норм обычного права в обществе, Комитет выражает

обеспокоенность по поводу того, что некоторые положения внутреннего законодательства, включая нормы обычного права, до сих пор являются несовместимыми с положениями Пакта, и того, что между различными источниками права, применимыми в государстве-участнике, сохраняются расхождения. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает статьи 70 и 71 Закона № 5/2009, в которых определяется применение норм обычного права к решениям о раздельном проживании супругов, аннулировании или расторжении браков, заключаемых в соответствии с традиционными ритуалами, а также к решениям об опеке и попечительстве в отношении детей, рожденных в таких браках, и разделе наследственного имущества. В этой связи Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что на практике существуют расхождения в вопросах защиты прав замужних женщин, которые не всегда имеют доступ к гражданским судам для защиты своих прав или обжалования решений, принятых традиционными судами (статьи 2 и 3).

**11. В соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 31 (2004) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта, государству-участнику следует гарантировать всем находящимся на его территории лицам права, признаваемые в Пакте, и принимать все возможные меры для систематического приведения традиционных и обычных норм в соответствие с положениями Пакта и обеспечения их совместимости. В этой связи государству-участнику необходимо ликвидировать дискриминацию в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака, опеки и наследования, и обеспечить, чтобы положения, применяемые традиционными судами, соответствовали Пакту. Ему следует также обеспечить, чтобы представители традиционных властей проходили инструктаж по вопросам примата положений Пакта и позитивного права над обычным правом.**

#### **Реформа национального законодательства**

12. Несмотря на разъяснение, данное делегацией государства-участника, Комитет с обеспокоенностью отмечает полученную им информацию об отсутствии независимости у комиссии, отвечавшей за проведение реформы Конституции в 2011 году, а также о непроведении публичного обсуждения такой реформы. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по изменению национальных законов, которые устарели или противоречат положениям Пакта, в том числе предстоящее утверждение поправок к Уголовному кодексу. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия ясности в отношении сроков и условий процесса разработки и изменения Уголовно-процессуального кодекса и Гражданского кодекса (статья 2).

**13. Государству-участнику следует ускорить процесс пересмотра Уголовно-процессуального кодекса и Гражданского кодекса в четко установленные сроки, транспарентным образом и на основе широкого участия. Кроме того, ему следует, придерживаясь графика принятия Уголовного кодекса, сделать это в кратчайшие сроки, транспарентным образом и при участии гражданского общества. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы права, закрепленные в Пакте, были полностью инкорпорированы в Конституцию и другое соответствующее внутреннее законодательство, и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все законы толковались и применялись в полном соответствии с положениями Пакта.**

#### **Национальное правозащитное учреждение**

14. Комитет принимает к сведению намерение государства-участника преобразовать Центр по поощрению прав человека и демократии в национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), но выражает сожаление по поводу отсутствия информации о конкретных мерах, принимаемых государством-участником в этой связи (статья 2).

15. Государству-участнику следует создать независимое национальное правозащитное учреждение, облеченное широким мандатом в сфере защиты прав человека и располагающее достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами, как это предусмотрено в Парижских принципах.

#### **Представление периодических докладов и статистических данных, касающихся осуществления прав человека**

16. Приветствуя заявление делегации государства-участника о намерении представлять в будущем периодические доклады, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что государство-участник неоднократно затягивало выполнение своих обязательств в отношении отчетности и осуществления рекомендаций и соображений Комитета. Кроме того, он обеспокоен отсутствием статистических данных и информации в отношении осуществления прав человека, что затрудняет мониторинг эффективного осуществления Пакта (статья 2).

17. Государству-участнику следует удвоить свои усилия по обеспечению выполнения своих обязательств по представлению докладов и выполнению рекомендаций и соображений Комитета. Ему следует также улучшить сбор статистических данных, с тем чтобы добиться прогресса в мониторинге осуществления Пакта, а также воспользоваться, при необходимости, технической помощью и содействием в наращивании потенциала.

#### **Борьба с коррупцией и природопользование**

18. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником в рамках борьбы с коррупцией, включая ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, создание Прокуратуры при Счетной палате и принятие Указа № 75/2018, которым был учрежден национальный комитет по координации политики борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями о том, что коррупция в государстве-участнике по-прежнему процветает, особенно на высоком государственном уровне, что превентивные меры являются недостаточными и что государство-участник не представило конкретной информации о судебном преследовании и осуждении за совершение коррупционных деяний. Комитет принимает к сведению представленную делегацией государства-участника информацию о том, что часть прибыли, полученной от добывающих отраслей, направляется на социальные нужды. Вместе с тем он обеспокоен сообщениями о недостаточном участии гражданского общества и отсутствии транспарентности в вопросах природопользования (статьи 1, 2, 14 и 25).

19. Государству-участнику следует:

а) активизировать свои усилия по борьбе с коррупцией, в том числе с отмыванием денег, пересмотреть свою правовую базу с целью придания ей более всеобъемлющего характера и большей ориентированности на защиту осведомителей и укреплять благое управление путем мониторинга осуществления принятой стратегии борьбы с коррупцией;

б) укреплять потенциал органов прокуратуры и правоохранительных органов в области борьбы с коррупцией, в том числе посредством подготовки сотрудников без отрыва от работы и предоставления им надлежащих ресурсов;

в) обеспечивать независимое и беспристрастное расследование всех коррупционных деяний, привлечение виновных к ответственности и надлежащее наказание в случае признания их виновными;

г) проводить дальнейшие кампании по повышению уровня осведомленности о социально-экономических издержках коррупции, ориентированные на политиков, государственных служащих, предпринимательский сектор и население в целом;

е) принять необходимые меры, включая эффективное осуществление Указа № 42/2007, регулирующего вовлечение гражданского общества в реализацию инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей

**промышленности в целях обеспечения транспарентного природопользования при участии гражданского общества.**

#### **Чрезвычайное положение**

20. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником и подтвержденную его делегацией информацию о том, что чрезвычайное положение в стране официально не введено. Вместе с тем Комитет обеспокоен полученной информацией о том, что в контексте выборов 2016 года и попытки государственного переворота в 2017 году государство-участник приняло меры, равносильные чрезвычайному положению, без соблюдения основных гарантий, предусмотренных в статье 4 Пакта. Комитет также обеспокоен отсутствием подзаконного акта, регулирующего применение Закона № 4/2010, в котором говорится о случаях объявления особого, чрезвычайного или осадного положения (статья 4).

21. **Государству-участнику следует как можно скорее принять меры для отмены де-факто введенного чрезвычайного положения и обеспечить, чтобы любые решения о введении на его территории чрезвычайного положения и любые принимаемые в связи с ним меры соответствовали положениям статьи 4 Пакта. В соответствии с замечанием общего порядка № 29 (2001) Комитета об отступлениях от положений Пакта во время чрезвычайного положения государству-участнику следует принять законы, содержащие четкие положения о чрезвычайном положении, с тем чтобы действие прав, защищаемых пунктом 2 статьи 4 Пакта, ни при каких обстоятельствах не могло быть приостановлено, и обеспечить, чтобы любое отступление соответствовало положениям Пакта.**

#### **Меры по борьбе с терроризмом**

22. Комитет обеспокоен тем, что содержащееся в национальном законодательстве определение терроризма в силу его размытости и двусмысленного характера может применяться к определенным группам лиц, особенно к представителям гражданского общества и членам политических партий, а также к мирной деятельности, осуществляемой в соответствии с правами на свободу выражения мнений, ассоциации или собраний (статьи 2, 9, 14, 18, 19, 21 и 22).

23. **Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, полностью соответствовали его обязательствам по Пакту и были направлены только против лиц, подозреваемых в совершении соответствующих действий.**

#### **Борьба с дискриминацией**

24. Отмечая наличие соответствующей законодательной базы, включая конституционные положения, запрещающие дискриминацию, Комитет, вместе с тем, выражает сожаление по поводу отсутствия законов, определяющих и криминализирующих прямую и косвенную дискриминацию и охватывающих все запрещенные в статьях 2 и 26 признаки, в частности сексуальную ориентацию, гендерную принадлежность и инвалидность. Он также сожалеет по поводу отсутствия информации о законодательной базе, обеспечивающей жертвам дискриминации эффективные средства правовой защиты. Комитет выражает обеспокоенность в связи с полученной информацией, касающейся актов дискриминации и стигматизации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также лиц, инфицированных ВИЧ/большим СПИДом, и непринятия мер для обеспечения того, чтобы инвалиды на практике не подвергались дискриминации (статьи 2 и 26).

25. **Государству-участнику следует принять необходимые меры к тому, чтобы:**

**а) ввести в действие всеобъемлющее законодательство для обеспечения полной и эффективной защиты от множественной дискриминации, как прямой, так и косвенной, во всех сферах и по всем признакам, перечисленным в Пакте;**

**b) обеспечивать всем жертвам дискриминации доступ к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты;**

**c) обеспечивать эффективную защиту прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов, людей, инфицированных ВИЧ/больных СПИДом, и инвалидов, и гарантировать им основные права человека, добиваясь при этом того, чтобы все случаи дискриминации рассматривались надлежащим образом;**

**d) проводить широкие просветительские и информационно-разъяснительные кампании, пропагандирующие равенство, терпимость и уважение к многообразию.**

#### **Права меньшинств**

26. Комитет по-прежнему обеспокоен (CCPR/CO/79/GNQ, пункт 14) сообщениями о дискриминации и преследовании групп этнических меньшинств. В этой связи, несмотря на данные делегацией государства-участника разъяснения в отношении правил, касающихся прав пользования землей, Комитет выражает обеспокоенность сообщениями об экспроприации земли народа буби без какого-либо права на компенсацию (статьи 2, 26 и 27).

27. Государству-участнику следует принять эффективные меры по борьбе с дискриминацией в отношении групп этнических меньшинств. Ему также следует обеспечить, чтобы при экспроприации земли, когда она происходит, соблюдались нормы закона, не допускалась дискриминация и предоставлялась надлежащая компенсация и чтобы затрагиваемые лица имели эффективные и надлежащие средства правовой защиты.

#### **Недискриминация и равенство мужчин и женщин**

28. Комитет приветствует принятие национального межведомственного плана действий по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства (на 2005–2015 годы). Однако он обеспокоен сохранением традиционных стереотипов в отношении роли женщин и мужчин в семье и обществе, которые негативно сказываются на осуществлении женщинами своих гражданских и политических прав. Комитет обеспокоен недостаточной представленностью женщин в политической и общественной жизни, в том числе на самых высоких государственных уровнях. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в настоящее время женщины составляют лишь 20% членов парламента и 10% членов Сената и что за последние десять лет эти показатели не изменились. Комитет принимает к сведению разъяснения государства-участника относительно широко распространенной в государстве-участнике практики полигамии (статьи 2, 3, 25 и 26).

29. Государству-участнику следует:

**a) активизировать усилия, направленные на повышение уровня осведомленности общественности в рамках борьбы с гендерными стереотипами в семье и обществе;**

**b) отменить в национальном законодательстве любые положения, допускающие дискриминацию в отношении женщин;**

**c) принять все необходимые меры для обеспечения равного участия женщин во всех сферах общественной жизни, в частности их представленности на высших уровнях в органах государственной, законодательной и судебной власти;**

**d) принять надлежащие меры для сокращения числа случаев полигамии в целях ее отмены, в том числе путем привлечения внимания населения к дискриминационному характеру этой практики.**

### **Насилие в отношении женщин и насилие в семье**

30. Комитет принимает к сведению разъяснения делегации государства-участника в отношении деяний, которые могут представлять собой насилие в отношении женщин по нормам внутреннего законодательства, не всегда согласующимся с положениями Пакта. Комитет напоминает государству-участнику о том, что его обязательства после ратификации Пакта предполагают, что оно должно принимать все необходимые меры для осуществления гарантированных в Пакте прав и не может ссылаться на положения конституционного права или другие нормы внутреннего права для оправдания несоблюдения или невыполнения государством его обязательств по Пакту (замечание общего порядка № 31). В этой связи Комитет обеспокоен тем, что:

a) несмотря на подготовку законопроекта о гендерном насилии и семейного кодекса, нет ясности в отношении сроков их введения в действие, в государстве-участнике отсутствуют всеобъемлющие правовые рамки защиты для предупреждения, пресечения и искоренения насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и наказания виновных;

b) не все случаи гендерного насилия в отношении женщин и девочек регистрируются из-за стигматизации жертв, страха мести и недоверия к правоохранительным органам;

c) ему не было представлено никакой информации о проведенных расследованиях или статистических данных в отношении судебного преследования виновных;

d) определение сексуального насилия носит ограничительный характер и предполагает вероятность сексуального насилия только в тех случаях, когда жертве менее 12 лет (статья 429 Уголовного кодекса), и тем, что продолжает оставаться в силе положение, в соответствии с которым уголовное судопроизводство по делам об изнасиловании может быть прекращено в тех случаях, когда потерпевшая сторона явно или неявно прощает насильника (статья 443 Уголовного кодекса) (статьи 3, 6, 7, 14 и 26).

31. **Государству-участнику следует:**

a) **принять в консультации с гражданским обществом всеобъемлющий закон о предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье, как в государственной, так и в частной сферах, борьбе с ними и наказании за них;**

b) **побуждать женщин и девочек, ставших жертвами насилия, к тому, чтобы они сообщали о случаях насилия в полицию, обеспечивать судебное преследование виновных в любых актах насилия в отношении женщин и девочек и должным образом наказывать виновных;**

c) **реализовывать на всей территории страны информационно-пропагандистские инициативы и осуществлять программы подготовки государственных служащих, в частности судей, прокуроров, сотрудников полиции и медицинского и младшего медицинского персонала, с тем чтобы они могли эффективно реагировать на все случаи насилия в семье и гендерного насилия;**

d) **обеспечивать оказание жертвам материальной и психологической помощи, а также гарантировать им доступ к юридическим услугам.**

### **Добровольное прерывание беременности и репродуктивные права**

32. Комитет принимает к сведению разъяснение государства-участника о том, что статья 411 и последующие статьи Уголовного кодекса, устанавливающие уголовную ответственность за добровольное прерывание беременности, на практике не применяются, но выражает при этом обеспокоенность по поводу того, что эта норма продолжает действовать и может применяться в будущем. Комитет отмечает, что прерывание беременности допустимо сейчас в случаях изнасилования и возникновения угрозы для жизни матери, с разрешения мужа, но по-прежнему

обеспокоен тем, что существующие ограничения могут вынуждать женщин и девушек делать аборты в небезопасных условиях, которые ставят под угрозу их жизнь и здоровье. Комитет обеспокоен высоким уровнем подростковой беременности и сообщениями об отсутствии надлежащих услуг по охране репродуктивного здоровья и низком уровне полового просвещения. Он также обеспокоен тем, что, несмотря на значительные улучшения, уровень материнской смертности по-прежнему остается весьма высоким, в частности в сельских районах (статьи 2, 3, 6, 7, 17 и 26).

33. **Государству-участнику следует:**

а) **внести изменения в свое законодательство в целях обеспечения законного, безопасного и эффективного доступа к добровольному прерыванию беременности в тех случаях, когда жизнь или здоровье беременной женщины или девочки находятся под угрозой или когда донашивание плода может причинить им существенный вред или страдания, особенно в тех случаях, когда беременность является результатом изнасилования или инцеста или когда плод нежизнеспособен;**

б) **обеспечивать, чтобы женщины и девочки, прибегающие к аборту, а также врачи, которые оказывают им помощь, не привлекались к уголовной ответственности, с учетом того, что подобного рода наказания вынуждают женщин и девочек прибегать к небезопасным абортам;**

в) **гарантировать полный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и всестороннему половому воспитанию для повышения уровня осведомленности мужчин, женщин и детей на всей территории страны, в том числе в отдаленных и сельских районах.**

#### **Смертная казнь**

34. Отмечая, что с 2010 года смертные приговоры не приводятся в исполнение, и приветствуя мораторий, введенный Указом № 426/2014, Комитет вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что в законодательстве за некоторые преступления смертная казнь по-прежнему предусмотрена и что эта мера наказания по-прежнему назначается судами. Комитет обеспокоен полученной информацией о том, что до введения моратория все приговоренные к смертной казни лица в государстве-участнике были казнены (статья 6).

35. **В соответствии с замечанием общего порядка № 36 (2018 год) о праве на жизнь государству-участнику следует рассмотреть вопрос об официальной отмене смертной казни в законодательстве и отмене положений Уголовного кодекса, предусматривающих ее применение. Ему следует принять все необходимые меры для ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни.**

#### **Чрезмерное применение силы и поведение сотрудников правоохранительных органов**

36. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не представило информации о наличии конкретных норм, регулирующих применение силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности в государстве-участнике. Комитет также обеспокоен сообщениями о чрезмерном применении силы и огнестрельного оружия сотрудниками правоохранительных органов и о том, что они, как утверждается, убивают или калечат лиц, которые не останавливаются на военных контрольно-пропускных пунктах на территории государства-участника. Несмотря на представленную государством-участником информацию о том, что должностные лица, превышающие свои полномочия, попадают под следствие и осуждаются, Комитет выражает обеспокоенность в связи с полученной информацией о существовании в государстве-участнике атмосферы безнаказанности и непредоставлением государством-участником подробных данных о фактическом количестве проведенных расследований, увольнений, судебных разбирательствах и вынесенных приговорах,



а также о ресурсах, выделенных для разбирательства по этим делам (статьи 6, 7, 9, 17 и 21).

**37. Государству-участнику следует принимать меры для эффективного предупреждения и искоренения всех форм чрезмерного применения силы сотрудниками полиции и служб безопасности, в том числе посредством:**

**а) принятия соответствующих законов и стратегий для контроля за применением смертоносной силы сотрудниками правоохранительных органов с должным учетом замечания общего порядка № 36 Комитета о праве на жизнь и Основных принципов применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка;**

**б) активизации подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросам международных стандартов применения силы и повышения уровня осведомленности об этих стандартах среди судей, прокуроров и адвокатов;**

**в) внедрения процедур, призванных обеспечивать надлежащее планирование правоприменительной деятельности в соответствии с необходимостью минимизации риска для жизни людей;**

**г) обеспечения независимого расследования всех случаев чрезмерного применения силы, судебного преследования виновных и вынесения им обвинительных приговоров в соответствии с тяжестью содеянного и обеспечения получения жертвами надлежащей компенсации.**

**Запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания**

38. Комитет обеспокоен сообщениями о систематическом применении пыток сотрудниками полиции, в частности в полицейских участках, в отношении лиц, которые отказываются «сотрудничать», включая подозреваемых в совершении как политических, так и уголовных преступлений. Несмотря на обязательство государства-участника наказывать виновных, также подтвержденное его делегацией, Комитет выражает обеспокоенность по поводу полученной информации о незначительном количестве расследований и вынесенных обвинительных приговоров за акты пыток и с обеспокоенностью отмечает отсутствие подробной информации о количестве проведенных расследований и вынесенных обвинительных приговоров за акты пыток. Комитет также обеспокоен полученной информацией о том, что утверждения о применении пыток компетентными органами, включая судебные органы, надлежащим образом не расследуются (статьи 7 и 10).

**39. Государству-участнику следует в срочном порядке положить конец практике пыток и жестокого обращения. В частности, ему следует:**

**а) обеспечивать оперативное, тщательное и эффективное расследование всех утверждений о пытках и жестоком обращении и, при необходимости, привлекать к ответственности и наказывать виновных соразмерно тяжести содеянного, а также предоставлять эффективные средства правовой защиты жертвам, включая реабилитацию;**

**б) принимать все необходимые меры для предупреждения пыток, в том числе путем усиления подготовки судей, прокуроров, полицейских, военнослужащих и сотрудников сил безопасности;**

**в) обеспечивать сбор данных о фактах пыток и жестокого обращения, судебных преследованиях и вынесенных обвинительных приговорах и назначенных наказаниях и предавать такую информацию гласности;**

**г) создать независимый механизм для расследования жалоб на пытки и жестокое обращение со стороны сотрудников правоохранительных органов.**

### Условия содержания под стражей

40. Несмотря на данные, представленные делегацией государства-участника, Комитет обеспокоен информацией о том, что тюрьмы по-прежнему переполнены и что условия содержания под стражей являются тяжелыми, в частности в том, что касается доступа к питанию, санитарии и медицинской помощи. Комитет также обеспокоен информацией о том, что в некоторых тюрьмах не существует отдельного содержания женщин, мужчин и несовершеннолетних и также лиц, содержащихся под стражей до суда, и осужденных. Комитет обеспокоен отсутствием статистических данных о числе лиц, содержащихся под стражей в государстве-участнике, и отсутствием информации о существовании централизованной системы регистрации задержанных, включая места лишения свободы (статьи 7, 9 и 10).

41. Государству-участнику следует:

**а) эффективно осуществлять меры по сокращению переполненности тюрем, в особенности за счет поощрения мер, не связанных с лишением свободы, таких как освобождение под залог и домашний арест;**

**б) гарантировать право всех лиц, лишенных свободы, на гуманное и достойное обращение и обеспечивать, чтобы условия содержания во всех местах лишения свободы соответствовали Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), включая правила, касающиеся доступа к медицинской помощи, санитарии и продовольствию;**

**в) принимать необходимые меры для отдельного содержания заключенных по возрасту, полу и основаниям для заключения под стражу;**

**г) создать централизованный официальный реестр с указанием фамилий лиц и мест содержания, времени прибытия и отбытия, а также фамилий лиц, ответственных за их содержание под стражей, и обеспечить, чтобы этот реестр был доступен для заинтересованных сторон, включая родственников.**

### Торговля людьми и принудительный труд

42. Отмечая усилия государства-участника по борьбе с торговлей людьми, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу ее масштабов, в частности торговли женщинами, девочками и детьми в целях экономической и сексуальной эксплуатации. Комитет обеспокоен недостаточностью людских, технических и финансовых ресурсов, выделяемых для защиты жертв торговли людьми, включая приюты и юридические, медицинские и психологические услуги. Кроме того, несмотря на заявление, сделанное делегацией государства-участника, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу недостаточности усилий по борьбе с принудительным трудом, включая положение мальчиков, девочек и женщин, ставших жертвами подневольного труда в качестве домашней прислуги (статьи 7, 8 и 24).

43. Государству-участнику следует:

**а) добиваться соблюдения законодательства о борьбе с торговлей людьми путем проведения расследований с учетом гендерных и возрастных особенностей, обеспечивая судебное преследование и наказание виновных, в том числе государственных должностных лиц, причастных к торговле людьми;**

**б) знакомить сотрудников правоохранительных органов со стандартами раннего выявления жертв торговли людьми и направлять их в соответствующие службы оказания помощи и реабилитации;**

**в) выделять достаточные ресурсы для создания легкодоступных приютов во всех провинциях государства-участника и для оказания надлежащей правовой, медицинской и психосоциальной помощи в этих приютах;**

**г) принимать все необходимые меры по ликвидации принудительного труда и всех форм детского труда, в сфере домашнего труда.**

### **Произвольный арест и содержание под стражей до суда**

44. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о фактах произвольных арестов и задержания более чем на 48 часов без предъявления обвинения, а также использования задержания в качестве средства запугивания. Он также обеспокоен утверждениями о том, что лица содержатся под стражей в течение длительного времени без юридических гарантий, таких как, в частности, явка к судье, доступ к адвокату и право на информирование своей семьи. Комитет также обеспокоен большим числом лиц, содержащихся под стражей до суда, и отсутствием внятной информации о максимальной продолжительности сроков предварительного заключения (статьи 9, 10 и 14).

45. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы никто под его юрисдикцией не подвергался произвольному аресту или задержанию и содержанию под стражей без связи с внешним миром согласно соответствующим положениям Пакта;**

b) **проводить расследования по всем случаям произвольного ареста с привлечением виновных к дисциплинарной и/или судебной ответственности;**

c) **обеспечивать, чтобы задержанные лица пользовались всеми правовыми гарантиями, предусмотренными статьями 9 и 14 Пакта;**

d) **пересмотреть национальное законодательство с целью ограничения продолжительности сроков предварительного заключения в соответствии с критериями, изложенными в статье 9 Пакта, и с учетом замечания общего порядка № 35 (2014) о свободе и безопасности личности (пункт 37);**

e) **принимать все меры к обеспечению того, чтобы следственные судьи применяли досудебное содержание под стражей только в исключительных случаях, и отдавать предпочтение мерам, не связанным с лишением свободы.**

### **Свобода передвижения**

46. Комитет обеспокоен несоразмерными ограничениями права на свободу передвижения в государстве-участнике, в частности в силу наличия на его территории большого числа контрольно-пропускных пунктов. Несмотря на данные делегацией государства-участника разъяснения, Комитет обеспокоен утверждениями о произвольных ограничениях права на передвижение некоторых лиц, в частности представителей гражданского общества и членов оппозиционных политических партий. Комитет также с обеспокоенностью отмечает представленную делегацией государства-участника информацию о том, что члены оппозиционных партий обязаны уведомлять местные власти о своих передвижениях по территории государства-участника (статья 12).

47. **Государству-участнику следует гарантировать свободу передвижения, отменив все ограничения, несовместимые со статьей 12 Пакта, с учетом замечания общего порядка № 27 (1999 год) о свободе передвижения. В этой связи ему следует обеспечивать, чтобы каждое лицо, находящееся на его территории на законных основаниях, имело право свободно передвигаться без предварительного уведомления и независимо от политической принадлежности или любых других причин.**

### **Независимость судебной власти и отправление правосудия**

48. Комитет обеспокоен отсутствием независимости судебных органов, в том числе отсутствием транспарентной процедуры назначения и отстранения от должности судей и тем, что многие из них не имеют надлежащей юридической подготовки. В этой связи Комитет с обеспокоенностью отмечает, что большую роль в организации судебной системы играет исполнительная власть. Комитет принимает к сведению данное делегацией разъяснение, но при этом выражает обеспокоенность по поводу

сообщений о том, что дела гражданских лиц могут разбираться в военных судах (статья 14).

49. Государству-участнику следует продолжать свои усилия по реформированию системы правосудия и обеспечивать, чтобы все судебные разбирательства проводились при полном соблюдении гарантий надлежащей правовой процедуры, изложенных в статье 14 Пакта. В частности, ему следует:

а) гарантировать несменяемость и независимость судей и беспристрастность прокуроров путем ограждения судебной системы от любого вмешательства;

б) активизировать свои усилия по искоренению коррупции в судебной системе, в том числе путем судебного преследования и наказания виновных, включая судей и прокуроров, которые могут быть к ней причастны;

в) обеспечивать независимость процедуры назначения судей и прокуроров на основе объективных и транспарентных критериев оценки профпригодности кандидатов с точки зрения их квалификации, компетентности и репутации;

г) обеспечить, чтобы военные суды рассматривали дела исключительно военнослужащих, как это предусмотрено национальным законодательством.

#### **Право на неприкосновенность частной жизни и слежка**

50. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником. Вместе с тем Комитет обеспокоен информацией о том, что активисты гражданского общества, оппозиционеры, журналисты и иностранные дипломаты становятся объектом слежки по телефону и через Интернет (статья 17).

51. Государству-участнику следует обеспечивать, чтобы: а) все виды слежки и вмешательства в частную жизнь, в том числе слежка в режиме онлайн в интересах государственной безопасности, регулировались соответствующим законодательством, в полной мере согласующимся с положениями Пакта, в частности с его статьей 17, в том числе с принципами законности, соразмерности и необходимости, которым должна отвечать государственная практика; б) слежка и перехват сообщений осуществлялись только с санкции суда и под контролем эффективных и независимых надзорных механизмов; и в) затрагиваемые лица имели надлежащий доступ к эффективным средствам правовой защиты в случае нарушения их прав.

#### **Свобода выражения мнений и защита журналистов**

52. Комитет обеспокоен действующими в государстве-участнике жесткими ограничениями свободы выражения мнений, в частности теми, которые предусмотрены в Законе № 6/1997 о печати, публикациях и аудиовизуальных средствах массовой информации. В этой связи Комитет обеспокоен:

а) информацией о том, что средства массовой информации во многом находятся под контролем близких к правительству политических партий и что независимые средства массовой информации распространяют свои материалы лишь время от времени из-за отсутствия средств, инфраструктуры и типографий;

б) сообщениями о притеснениях и преследовании журналистов, а также изъятии или блокировке некоторых публикаций;

в) сообщениями о продолжающих иметь место отказах в выдаче виз иностранным журналистам, которые, если они эту визу все-таки получают, подвергаются досмотру и строгой цензуре во время нахождения на территории государства-участника;

d) сообщениями о том, что веб-сайты оппозиционных партий и социальные сети нередко блокируются, особенно в преддверии таких политических событий, как выборы 2017 года (статьи 2, 7, 14 и 19).

53. В свете принятого Комитетом замечания общего порядка № 34 (2011) о свободе мнений и их выражения государству-участнику следует:

a) обеспечить, чтобы все положения его законодательства соответствовали статье 19 Пакта;

b) пересмотреть все ограничения, введенные в отношении прессы и средств массовой информации, с тем чтобы обеспечить их строгое соответствие положениям пункта 3 статьи 19 Пакта;

c) защищать журналистов и средства массовой информации от любых форм неправомерного вмешательства, притеснений и нападений, оперативно расследовать все такие акты и привлекать виновных к ответственности.

#### **Свобода мирных собраний**

54. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник регламентирует право на мирные собрания таким образом, что это препятствует его реализации. Комитет особенно обеспокоен: a) широкими полномочиями государства отменять собрания; b) строгими условиями выдачи разрешений и редкостью выдачи разрешений на проведение демонстраций организациями, непосредственно не связанными с правительством; и c) ограничениями в отношении содержательной части этих демонстраций. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о том, что силы безопасности угрожают организаторам и участникам этих демонстраций и применяют к ним насилие (статьи 7, 9, 10, 14, 21 и 25).

55. Государству-участнику следует пересмотреть свои законы, подзаконные акты и практику, чтобы гарантировать как в законодательном порядке, так и на практике возможность пользования в полной мере правом на свободу собраний, и обеспечить, чтобы любые ограничения на свободу собраний, в том числе вводимые путем применения административных и уголовных наказаний к лицам, реализующим это право, соответствовали строгим требованиям статьи 21 Пакта. Государству-участнику следует незамедлительным и действенным образом расследовать все случаи чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, принимать необходимые административные меры и привлекать к судебной ответственности виновных.

#### **Свобода ассоциации**

56. Комитет выражает обеспокоенность по поводу несоразмерно ограничительного характера норм, регулирующих регистрацию общественных объединений. В частности, он обеспокоен высокой стоимостью процедуры регистрации и непрозрачностью принимаемых в ее рамках решений. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что правозащитники, действующие в государстве-участнике, подвергаются преследованиям и часто арестовываются. В частности, Комитет отмечает сообщения о том, что в октябре 2018 года Альфредо Окенве из Центра исследований и инициатив в целях развития, как утверждается, был избит сотрудниками правоохранительных органов (статьи 7, 9 и 22).

57. Государству-участнику следует:

a) незамедлительно принять и осуществить эффективные меры по защите организаций гражданского общества, в частности тех, которые занимаются защитой прав человека, и дать им возможность свободно регистрироваться и действовать, не опасаясь преследований, насилия или запугивания или угрозы их применения, и обеспечить привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении таких актов;

b) сотрудничать с организациями гражданского общества в разработке, осуществлении и мониторинге политики, программ и мер,

направленных на поощрение гражданских и политических прав, а также в процессе представления докладов Комитету.

#### **Участие в ведении государственных дел**

58. Несмотря на информацию, представленную государством-участником, Комитет по-прежнему обеспокоен (CCPR/CO/79/GNQ, пункт 12) сообщениями о случаях преследования, запугивания, притеснения и заключения под стражу кандидатов от оппозиции. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией о том, что политическая система государства-участника ограничивает политический плюрализм. Комитет особенно обеспокоен тем, что оппозиционным партиям выделяется меньше времени в эфире средств массовой информации, по сравнению с Демократической партией Экваториальной Гвинеи (ДПЭГ), особенно в предвыборный период, и тем, что в ходе выборов 2017 года ДПЭГ получила финансовые средства из государственного бюджета, в то время как оппозиционным партиям пришлось самим собирать средства на свою кампанию (статьи 7, 10 и 25).

59. Государству-участнику следует привести правила и практику проведения выборов в полное соответствие с Пактом, в том числе с его статьей 25, в частности путем создания условий для: а) полного и реального осуществления избирательных прав каждым человеком, в том числе кандидатами от политической оппозиции; и б) проведения национальных выборов, обеспечивающих проявление политического плюрализма, путем принятия норм, гарантирующих равное отношение к политическим партиям в процессе выборов.

### **D. Распространение информации и последующая деятельность**

60. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний с целью повышения уровня осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди сотрудников судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества, действующих в стране неправительственных организаций, а также населения в целом, в том числе представителей общин меньшинств.

61. В соответствии с пунктом 1 статьи 75 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается представить не позднее 26 июля 2021 года информацию об осуществлении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 19 (борьба с коррупцией и природопользование), 21 (чрезвычайное положение) и 39 (запрещение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания).

62. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад не позднее 26 июля 2025 года и включить в этот доклад конкретную обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. Комитет рекомендует всем государствам при представлении своих докладов следовать упрощенной процедуре. Если государство-участник пожелает следовать упрощенной процедуре представления следующего доклада, ему предлагается проинформировать об этом Комитет в течение одного года с момента получения настоящих заключительных замечаний. Ответы государства-участника на перечень вопросов, подготовленный Комитетом в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов, будут представлять собой следующий периодический доклад, подлежащий представлению в соответствии со статьей 40 Пакта.